

**СХОДОВИЙ ГУСЕНИЧНИЙ
МОБІЛЬНИЙ ПІДЙОМНИК**

С €

**LG2004
LG2004/150
LG2004/180
LG2004/150/A008**



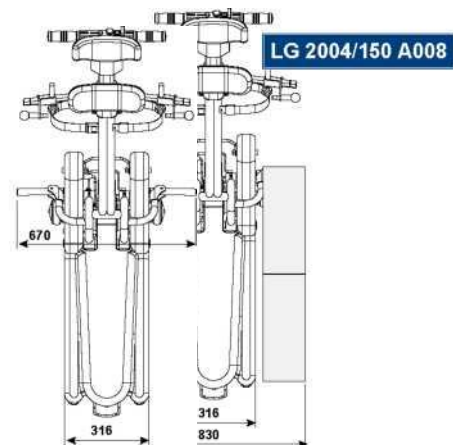
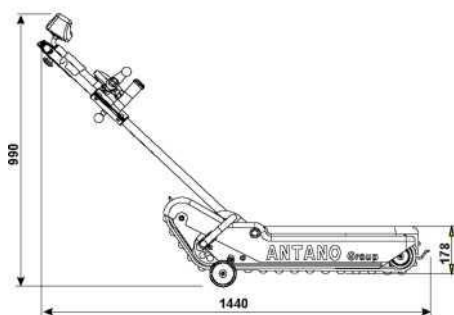
**ЗАПАСНІ ЧАСТИНИ ШИРОКО РОЗПОВСЮДЖЕНІ І ДОСТУПНІ НА РИНКУ НА ДАНИЙ ЧАС
ТА БУДУТЬ ДОСТУПНІ НА ПРОТЯЗІ НАСТУПНИХ 10 РОКІВ**

аявляє і гарантує під свою відповідальність якість мобільного сходового гусеничного підйомника для перевезення людей з порушеннями на інвалідному візку, код: LG 2004 – мобільний сходовий підйомник (Код. ISO 18.30.12.003)

Медичний пристрій класу I, як з класифікації, встановленої Директивою ЄС 93/42 / ЕЕС Додаток IX, відповідно до Європейської директиви 93/42 / ЕЕС "медичних приладів" з послідуочим модифікаціями 2007/47 ЕЕС.

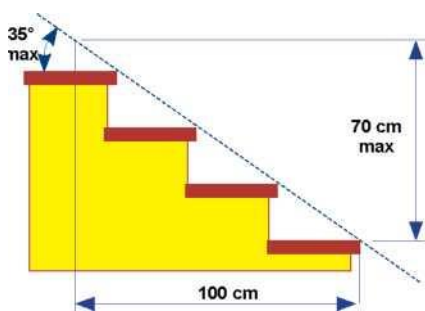
1 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Габаритні розміри



6.2 Таблиця з технічними характеристиками

	130 000 грн.	174 000 грн.	192 000 грн.
	LG 2004	LG 2004/150	LG 2004/150 A008 універсальний з платформою
Загальна вага пристрою	58 kg	59 kg	84 kg
- Вага базового обладнання	46 kg	46 kg	46 kg
- Вага важеля управління	12 kg	13 kg	38 kg
Максимальне навантаження	130 kg	150 kg	150 kg
Потужність двигуна	300 W	300 W	300 W
Максимальні розміри	144 x 67 x 99 cm	144 x 67 x 99 cm	144 x 83 x 99 cm
Мінімальна ширина сходів	77 cm	77 cm	93 cm
Мінімальний розмір посадки сходів ("L" форма)	98 x 98 cm	98 x 98 cm	120 x 130 cm
Мінімальний розмір посадки сходів ("U" форма)	98 x 170 cm	98 x 170 cm	120 x 240 cm
Максимальний кут нахилу сходів	70% = 35°	70% = 35°	70% = 35°
Максимальна швидкість (сходинок/хв) (з зарядженою батареєю)	15	15	15
Потужність батареї	12 V. 27 A/h	12V. 27 A/h	12V. 27 A/h
Напруга живлення від зарядної батареї	100-240V 50-60 Hz	100-240V 50- 60 Hz	100-240V 50-60 Hz
Середня тривалість заряду батареї (поверхи) (див. Людина вагою 80 кг)	27	27	27
Середня тривалість заряду батареї (поверхи) (див. Людина вагою 130 кг)	22	18	12
Автономність з індикатором заряду в запасі (поверхи)	4	4	4
Час зарядки акумулятора (годин)	8	8	8
Температура зберігання з упаковкою (в сухому середовищі)	-10 - 50 °C	-10 - 50 °C	-10 - 50 °C
Діапазон робочих температур в місці використання	0 - 40 °C	0 - 40 °C	0 - 40 °C
Розміри упаковки	116 x 60 x 43 cm	116 x 60 x 43 cm	116 x 70 x 50 cm
Загальна вага з упаковкою	75 kg	76 kg	101 kg
A-зважений рівень звукового тиску	< 70 dB	< 70 dB	< 70 dB
ВІБРАЦІЇ: в системі ручного управління воєняного тіла	<2,5 m/s ² <0,5 m/s ²	<2,5 m/s ² <0,5 m/s ²	<2,5 m/s ² <0,5 m/s ²



Виробник залишає за собою право на зміни в продукті і його інструкції по експлуатації без попереднього повідомлення або поновлення попередніх постановок.

Виробник не несе відповідальності за шкоду, заподіяну в результаті неправильного використання інвалідного крісла ненавченим або неавторизованим персоналом, несанкціонованих змін і втручань, використання неавторизованих частин, виняткових подій або повного або часткового недотримання інструкцій наданих в цьому посібнику.

2 ОБЛАСТЬ ЗАСТОСУВАННЯ, ПРИЗНАЧЕННЯ

Підйомник був призначений для перевезення людей з порушеннями опорно-рухового апарату або для людей з обмеженими можливостями з метою подолання найбільш складних архітектурних бар'єрів, таких як вузькі сходи, неправильні сходи, гвинтові сходи, сходи з майданчиками з трапецієподібними сходинками.

Прочитайте керівництво по експлуатації

Підйомник LG 2004 являє собою мобільний пристрій, який не потребує будь-якої настінної фіксованою конструкції.

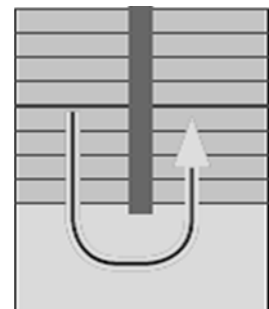
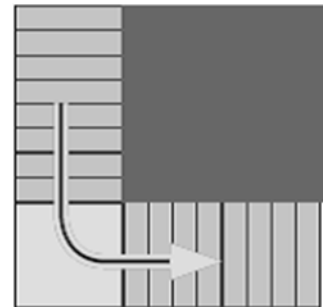
Сходи з майданчиком

Операції по кріпленню пацієнта і операції відносно підйому / спуску повинні бути довірені навченому належним чином персоналу і виконуватися в цілковитій безпеці, повинні відповідати інструкціям, що додаються виробником (і вивчені під час навчальних занять).

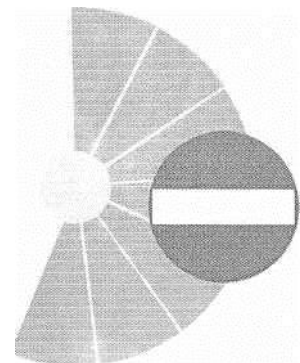
Рух забезпечується електричною тягою, з двигуном живлення від внутрішньої батареї, яка заряджається від стандартного зовнішнього зарядного пристрою.

Підйомник має розміри, які забезпечують:

- зручність використання
- маневреність
- полегшення фізичного навантаження при використанні підйомника при підйомі або спуску по сходах.



Гвинтові сходи



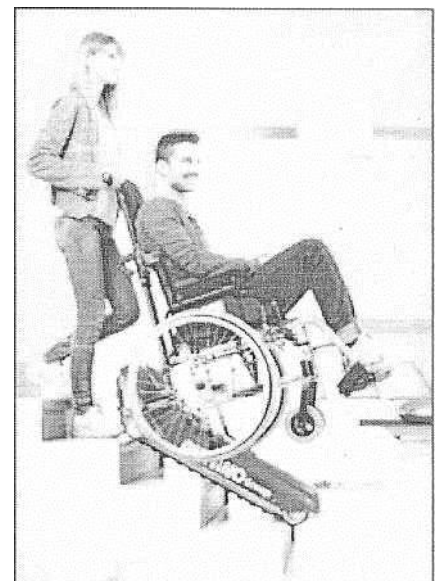
3 ОПИС СИСТЕМИ

LG2004 сходовий підйомник здатний перевозити інваліда в ролі пасажера на рівній поверхні, а також на сходах, завдяки спеціальній електромеханічній системі, здатної переступити бар'єри, які знаходяться в будівлях.

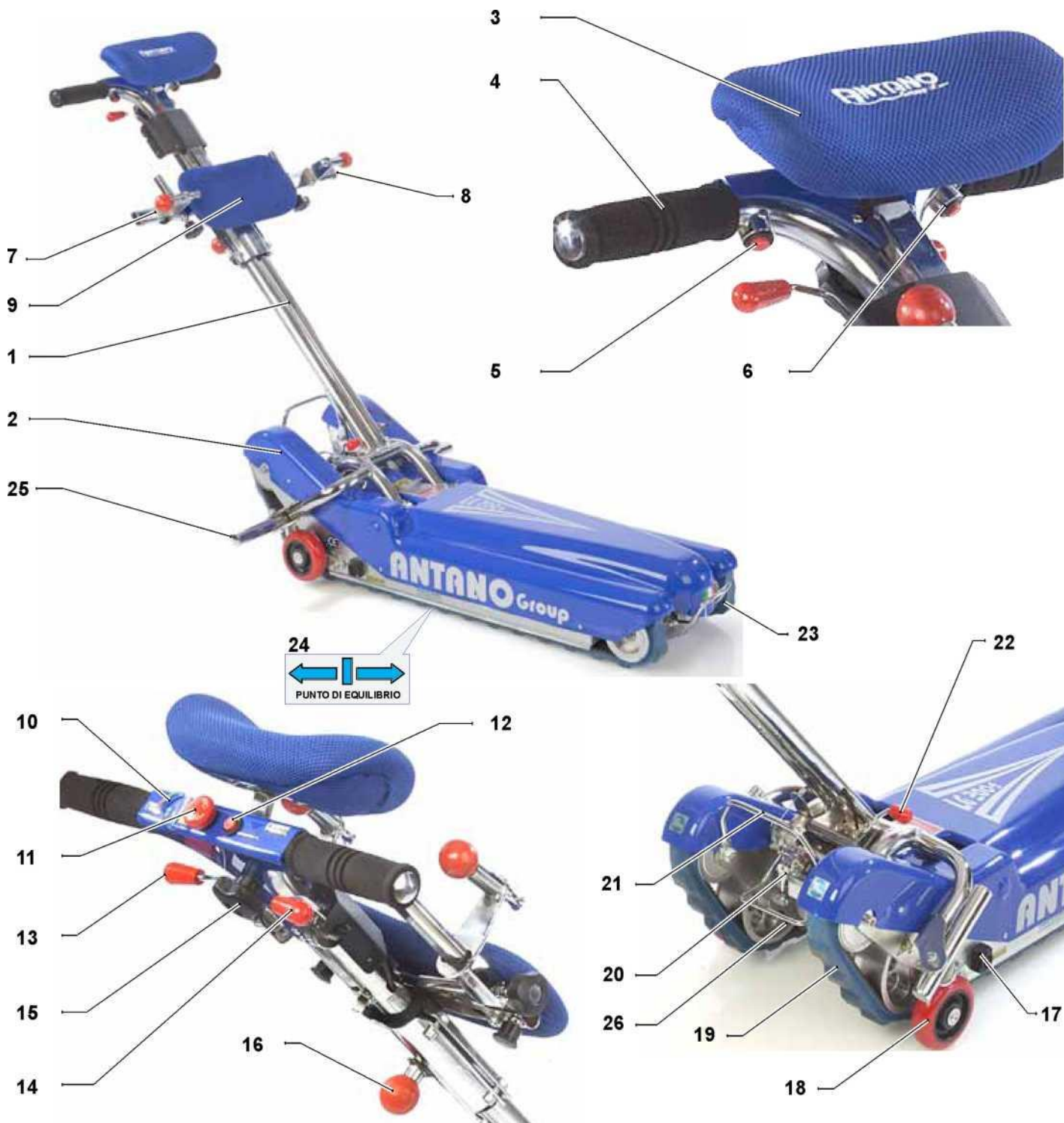
Рух відбувається безперервно і здійснюється оператором, за допомогою кнопок управління, розташованих на кермі.

Підйомник оснащений центральним корпусом з колесами які кріпляться до основи, а також зйомним кермом, яке можна піднімати і опускати.

Після того, як пасажир влаштувався на сидінні і закріплений відповідним ременем безпеки, сходовий підйомник, керований навченим персоналом, готовий до дій.



3.1 Складові частини пристрою



- | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Кермо | 15 Ручка регулювання підголовника |
| 2 База з двигуном | 16 Ручка регулювання спинки |
| 3 Підголовник | 17 Роз'єм для зарядного пристрою |
| 4 Рукоятка керма | 18 Колесо для маневрування |
| 5 Кнопка СПУСК | 19 Резинові гусениці |
| 6 Кнопка ПІДЙОМ | 20 Панель керування з ключем |
| 7 Правий гак для інвалідного візка | 21 Задня рукоятка |
| 8 Лівий гак для інвалідного візка | 22 Нижній гак безпеки керма |
| 9 Спинка | 23 Передня ручка |
| 10 Індикатор кута нахилу | 24 Індикатор точки балансу ваги |
| 11 Аварійна кнопка | 25 Підтримка інвалідного візка |
| 12 Кнопка ПІДЙОМ | 26 Нижній спусковий важіль |
| 13 Вивільнення керма | |
| 14 Верхній гак безпеки керма | |

(*Пристрій не може виконувати функції підйому по сходах без ключа або з ключем в положенні 0 (ВИКЛ)

3.2 Технічний опис

LG2004 підйомник медичний прилад 1 класу, який відповідає вимогам Директиви 93/42 / СЕЕ, модифікована директивою 2007 / 47СЕ і виготовлений у відповідності зі стандартами, перерахованими в декларації відповідності ЄС.

Пристрої проходять внутрішню перевірку ANTANO Group, відповідно до стандарту ISO 7176-23 і супроводжуються внутрішнім звітом.

Підйомник супроводжується власною декларацією відповідності СЕ, технічним паспортом і інструкцією по застосуванню.

Зареєстрований в переліку медичних приладів Міністерства охорони здоров'я під номером 109572 / R.

Пристрій запатентовано (ITMC 2008 00043).

Підйомник складається з 2-х добре з'єднаних частин:

- Кермо (1), де знаходиться електрична панель і елементи управління.

- Апаратна частина (2)

На кермі розташовані:

- Кнопка справа 5 (рух вперед - СПУСК)

- Кнопка зліва 6 (в зворотному напрямку руху - ПІДЙОМ),

уникайте помилок при русі пристрою.

Елементи управління розташовані на кермі: кнопки руху є "перемикачі супроводжуваного", розташовані нижче рівня керма, на стороні пластикової кришки (так звана "прив'язка"), один праворуч, що призводить в поступальний рух (в цьому випадку спуск) і один зліва, що дозволяє рух назад (спуск), щоб уникнути помилок інтерпретації руху супроводжуючого.

На кермі розташована додаткова підйомна кнопка, яка приводить в дію електричний підйом напрямних коліс на майданчиках або на поверхах в цілому.

Підйомник оснащується кнопкою з поворотною пружиною (тобто, не відпущена натиснута кнопка для підйому або спуску) захищена спеціальною кільцевою гайкою, щоб запобігти випадковому включенню елементів управління.

При відпусканні кнопки, рух зупиняється, запобігаючи випадковій, мимовільній активації.

На верхній частині керма також знаходиться аварійна кнопка яка зупиняє транспортний засіб у разі необхідності, і інклінометр, яка перевіряє безпечний рівень нахилу сходів. Кермо оснащене ручками з нековзкого матеріалу.

Випадкове вислизання керма практично неможливе, так як система безпеки складається з обертової кільцевої гайки, що при закритті, створює замкнуте кільце.

Кермо також оснащене підголовником, регульованим по висоті, обтягнутий сертифікованою тканиною "Airmesh", яка безперешкодно пропускає повітря.

Нижче представлений тяговий блок, що складається з міцного металевого каркаса, всередині якого є:

- постійний струм електродвигуна і редуктора (встановлений з двигуном, що не вимагає технічного обслуговування), який приводить в дію електричний підйомник направляючого колеса,

-свинцево-кислотна батарея, що не вимагає технічного обслуговування

Зовнішній зарядний пристрій до батареї додається.

Вибір зовнішнього зарядного пристрою акумулятора повинно гарантувати безпеку. Зубчасті гусениці зроблені з нековзною гумової суміші є стійкими і гарантують максимальну адгезію і зчеплення.

Електродвигун передає рух до ортогональної осі редуктора, що, з зубчастими шкивами, передає рух до гусеницях.

Система передачі нереверсивна (якщо не активізована вручну), тому сходовий підйомник не повинен бути оснащений будь-якою гальмівною системою.

Редуктор також оснащений непрямым штифтом передачі, який приводиться в рух рукояткою, яка використовується, коли батарея розряджена або для інших видів проблем, може бути приведений в дію для того, щоб безпечно спустити

машину в ручному режимі.

Коли основна батарея виснажується або виникає електричний збій під час переміщення напрямних коліс (зниження), механічне пристрій, оснащений рукояткою може бути вставлено в отвір, поміщене в задній частині машини піднімає їх назад.

Для продовження спускання по сходах, використовують одну і ту ж ручку, яка повинна бути вставлена в отвір, що знаходиться на передній стороні машини.

Підйомник можна розібрати на 2 частини, без особливих зусиль, за допомогою простих маневрів, так що вони можуть транспортуватися в багажнику середнього автомобіля

ТЕХНІЧНИЙ ЗВІТ

При складанні проекту, велику увагу було приділено простоті при будівництві окремих компонентів і всієї машини.

Підйомник LG 2004 не потребує обслуговування, оскільки деталі, які повинні бути змащені обробляють на фазі збірки, що достатньо для всього терміну служби.

Тяговий редуктор представляє єдиний герметизований блок, тому він не потребує мастильних матеріалів і технічного обслуговування. Всі рухи виконуються важелями і валами, які обертаються на бронзових втулках.

Гальванічна обробка робить її непроникною для іржі. Кермо складається з зварених сталевих труб діаметром 30 мм.

Все було розроблено таким чином, щоб забезпечити надійність підйомника протягом довгого часу.

Основні особливості елемента не повинні грати в його зчепленні з тяговим агрегатом і здібності, з регулювальних гвинтів, щоб видалити будь-який люфт, який генерується протягом довгого часу.

Система безпеки складається з обертової кільцевої гайки. При повороті кільцевої гайки утворюється кільце, яке замикає електричний ланцюг (з мікровимикачем) запобігаючи механічному вивільненню керма.

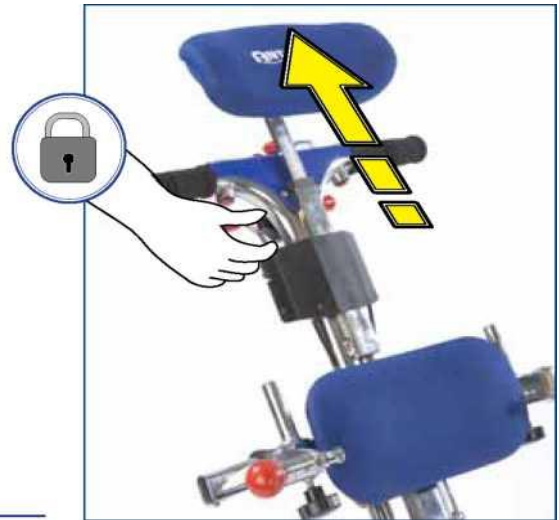
Електричний апарат LG підйомник 2004 складається з негабаритних електромеханічних блоків (дистанційний тягових вимикачів 80Ah), які дуже надійні.

Зовнішній зарядний пристрій батареї виготовлено відповідно до норм по безпеці.

Давайте ще раз підкреслимо концепцію якості та надійності, зазначивши, що система зниження напрямних коліс стежить за електромеханічною системою, що складається з високоякісної і надійної передачі електроприводу, що дозволяє оператору виконувати всі операції без особливих зусиль.

Кнопка підйому пускає в хід систему зниження напрямних коліс, які автоматично забираються, як тільки команди переміщення активуються.

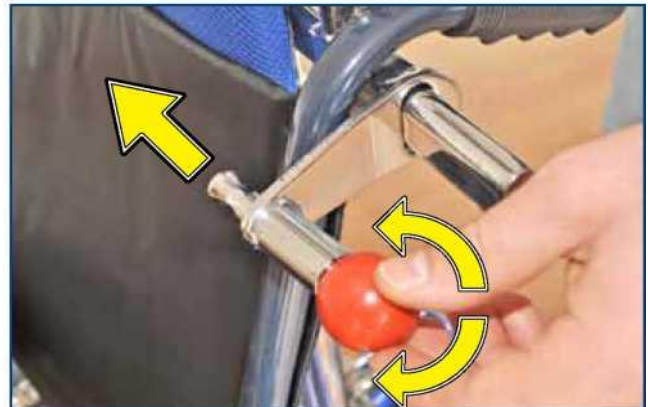
4 РЕГУЛЮВАННЯ 4.1 Регулювання підголовника



4.2 Підключення інвалідного візка



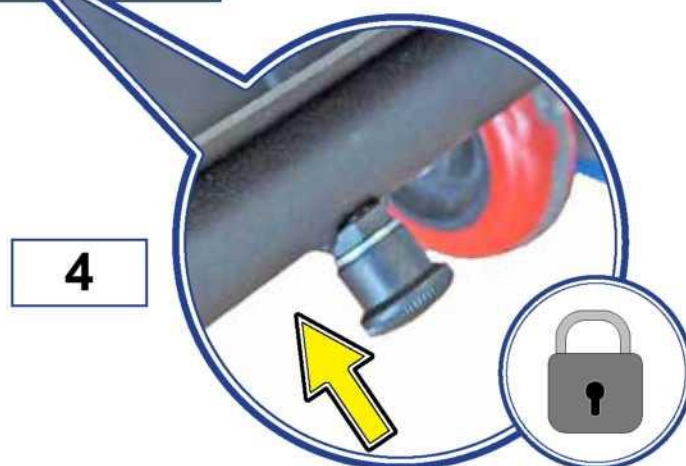
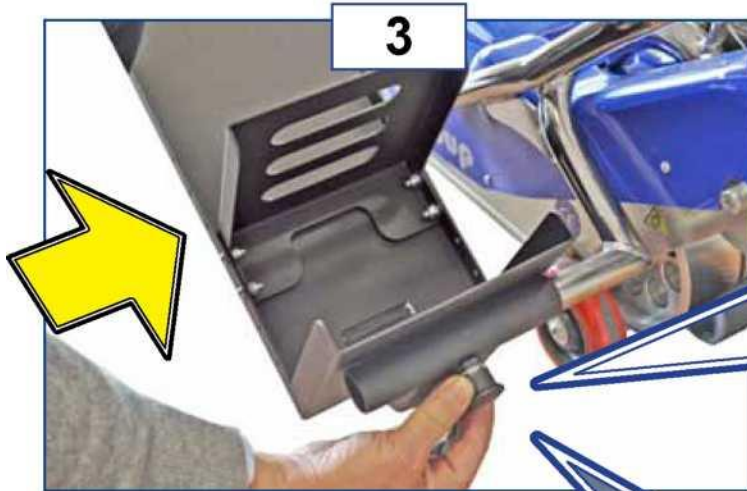
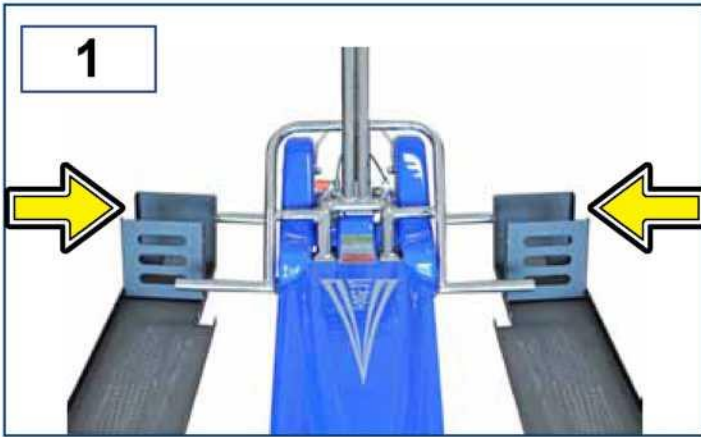
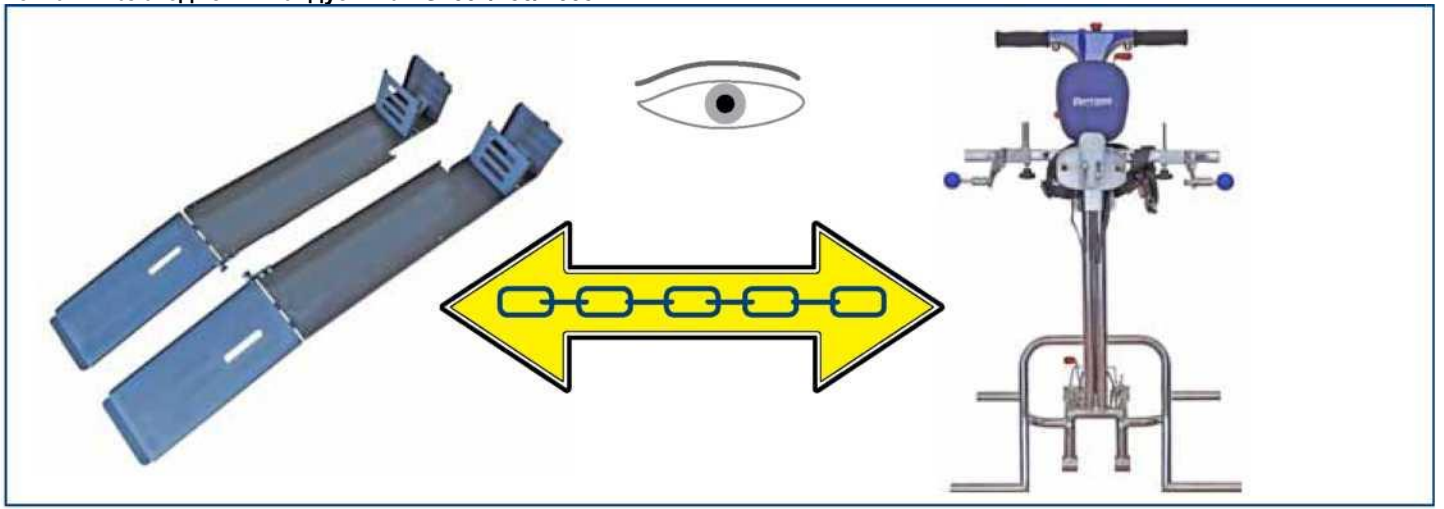
Нормальне блокування



Абсолютне блокування



4.3 Монтаж і налагодження пандусів на LG2004/150/A008

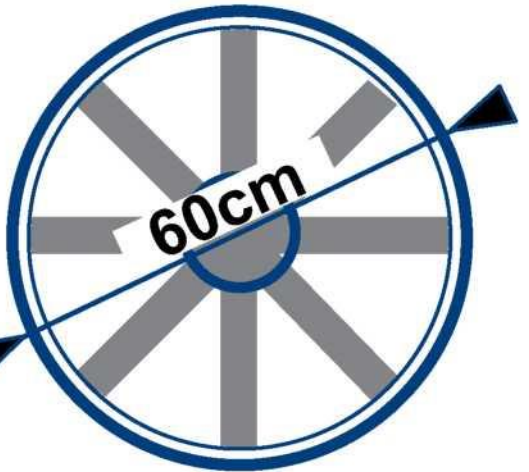
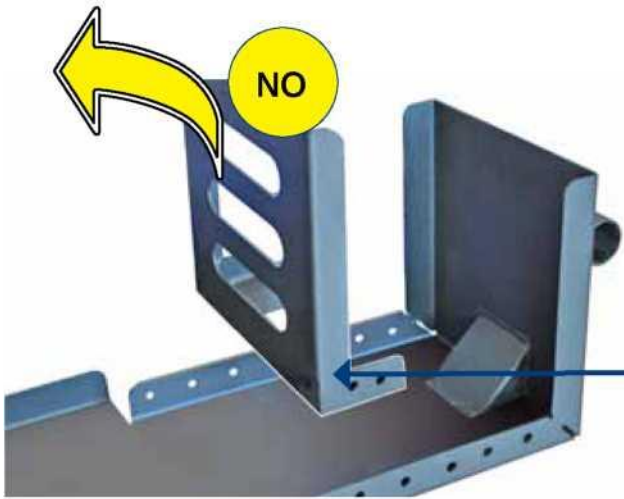
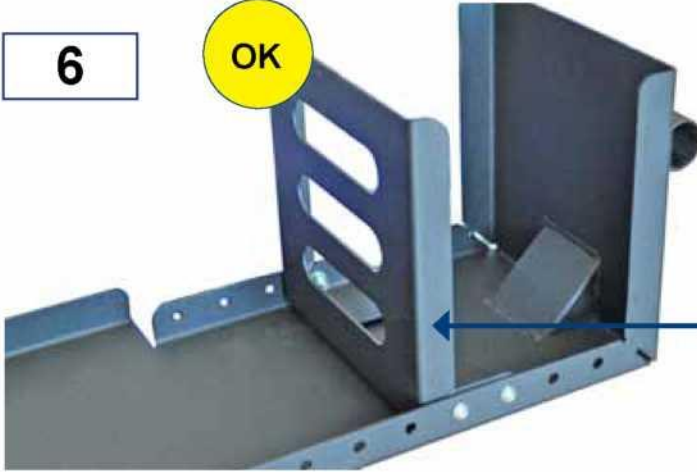


5



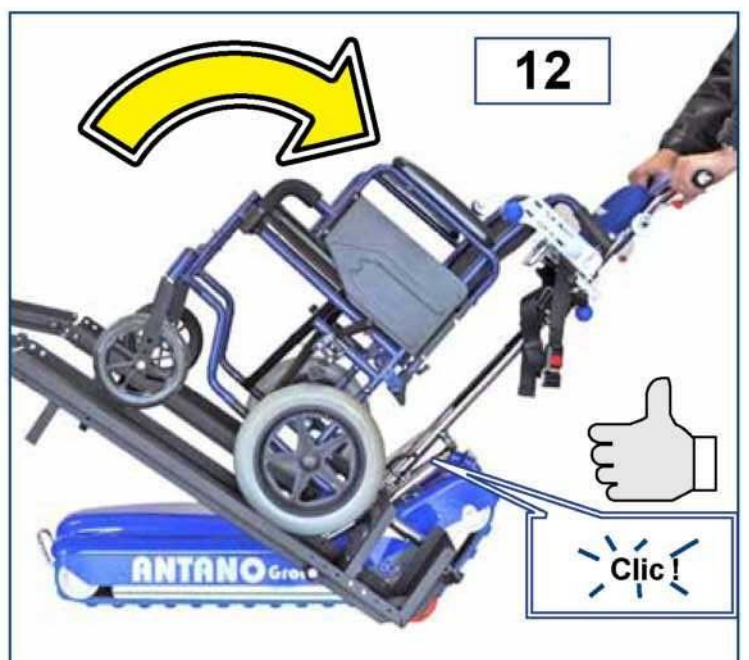
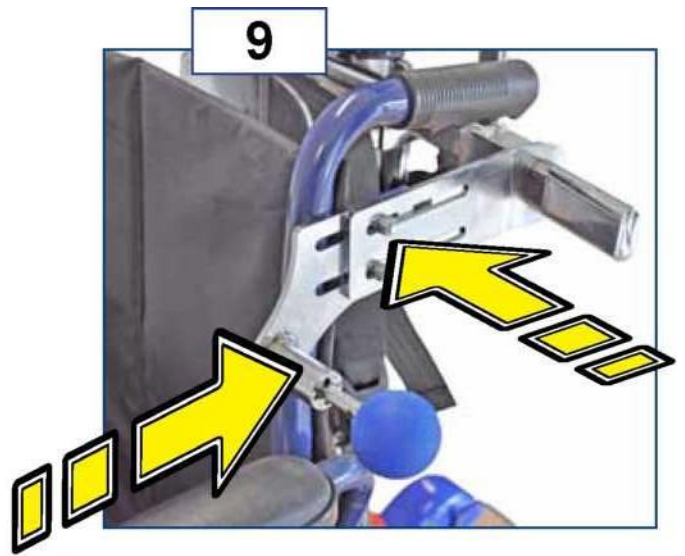
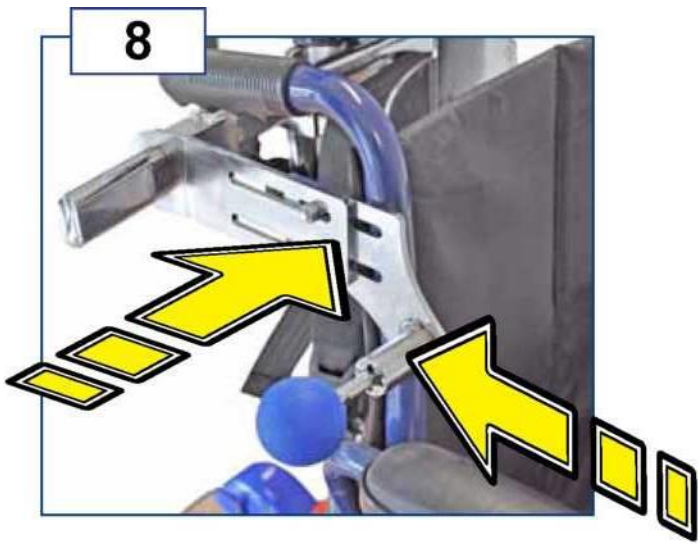
6

OK

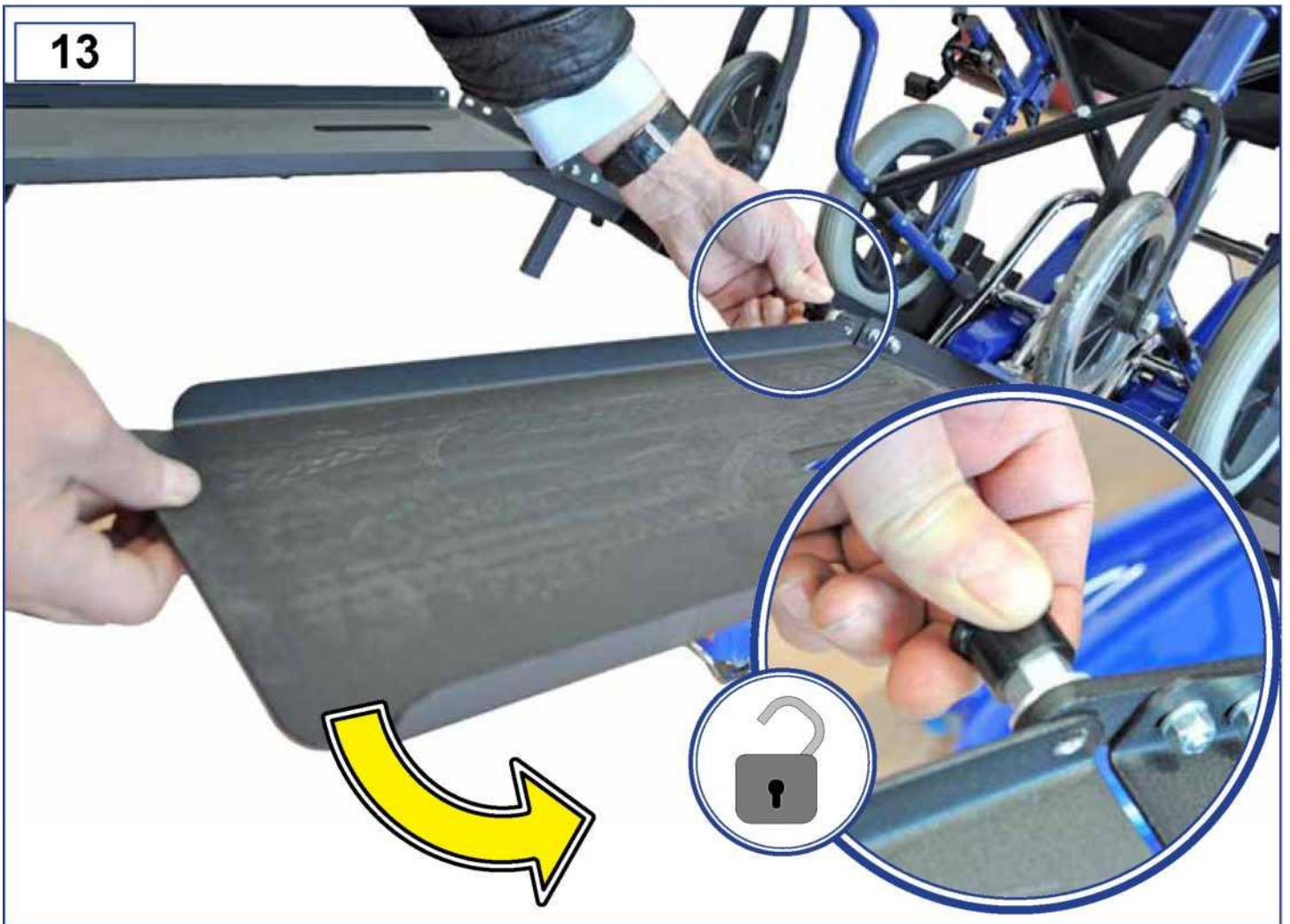


7





13



14



4. ОПЕРАЦІЇ

Поводження на сходах



Людина, яка управляє цим пристроєм на сходах, і вгору і вниз, повинен володіти сертифікатом кваліфікації, виданого виробником або уповноваженим представником, тільки після того, як, отримає пряму теоретичну і практичну підготовку і тільки після демонстрації здатності безпечно виконувати всі операції, описані в даній інструкції.

Оператор і пасажир повинні бути уважні і не носити довгі шарфи або вільний одяг; вони можуть потрапити в пристрій і привести до небезпечних ситуацій.

Не наближатися до сходів, якщо пасажир не знаходиться в повністю вертикальному положенні. Використовуйте спеціальні ремені безпеки, що б убезпечити пасажирів, зафіксувавши його до спинки.

До і під час руху, перевірити правильність положення пасажирів.

Перед підйомом і спуском по сходах, перевірте характеристики сходів:

- Вони не повинні бути покриті килимами або мати килимове покриття
- Вони не повинні бути нестабільними або незавершеними,
- Вони не повинні бути неправильної форми, зламаними або зі зруйнованими краями
- Вони не повинні бути вологими або слизькими.

Ручка сходового підйомника при посадці

- Натисніть кнопку L "ПІДЙОМ". Сходовий підйомник дозволяє маневрувати. Сходовий підйомник автоматично опуститися нижче при натисканні на одну з кнопок вгору або вниз. Зверніть увагу на положення ваших ніг під час руху.

Тимчасова зупинка сходового підйомника

- У разі тимчасової зупинки сходового підйомника, бажано, щоб він захопив більшу кількість сходинок, таким чином забезпечується максимальна стійкість.

Екстрена зупинка

- При натисканні на цю кнопку тяговий двигун зупиняється. Використовується в разі виникнення несправності щодо нездатності зупинитися,

Перезапуск після аварійної зупинки

- Після усунення причини, яка призвела оператора до натиснення аварійної кнопки, відпустіть кнопку, повернувши її в напрямку, зазначеному стрілками, надрукованими на тій же кнопці.

Відмова основної рухової системи

- У разі виходу з ладу, що робить неактивним сходовий підйомник, коли він використовується на сходах необхідно діяти згідно наступних правил:
 - Ніколи не відключайте колеса
 - Постарайтеся забезпечити максимальну стабільність системи
- Зберігайте спокій і переконайтеся, що людина, яка перевозиться не панікує.
- Не намагайтеся відчепити коляску
- Візьміть ручку від устаткування і повільно, дотягніть сходовий підйомник вгору чи вниз поки він не досягне місця висадки.
- Через такого збою, сходовий підйомник не може обертатися і переміститися на місце висадки; в такому випадку ви повинні:
 - Встановити ручку на задній панелі і повернути вгору для підйому гусениць з землі, досить просто розмістити його.



Прочитайте інструкцію з експлуатації



Носити тільки закрите взуття



Небезпека затискання пальців в механічній коробі передач



Переконайтеся, що розміри сходів сумісні з зазначеними характеристиками



Переконайтеся, що батарея має достатній заряд, щоб мати можливість виконати необхідне завдання.

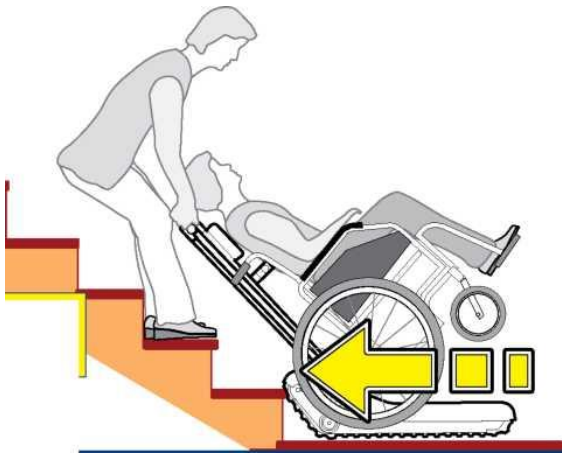


Обов'язкове використання ременів безпеки



ЦИКЛ ПОДЪЕМА (S1..... S5)

S1	Контакт з першою сходинкою
-----------	----------------------------



- Підніматися вгору по сходах
- Переконайтеся, що аварійна кнопка вимкнена, Переконайтеся в тому, що пасажир має закріпленний ремінь безпеки. Переконайтеся, що пасажир сидить правильно. Не перевозити предмети будь-якого виду.

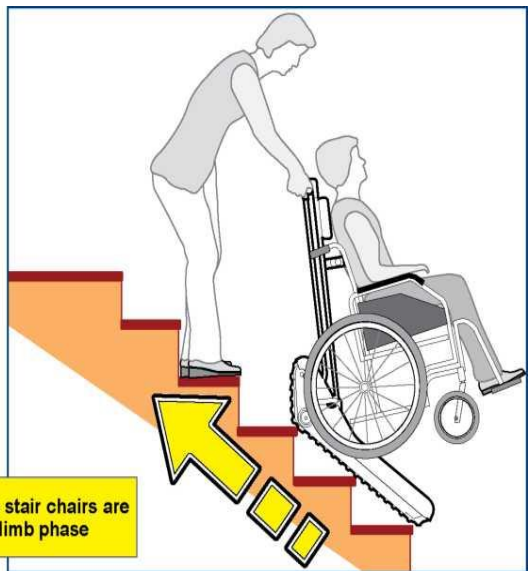
Станьте на дві сходинки вище гусениць і під час руху завжди тримайте порожню сходинку між вашим взуттям і гусеницями. Утримуючи важіль управління натиснути на кнопку набору висоти "НАЗАД": сходовий підйомник буде підніматися до вас прямолінійно і надійно.

- При відпуску кнопки сходовий підйомник зупиниться в будь-який момент. Продовжуйте підніматися, поки не дійдете до місця висадки.

Припиніть підйом таким чином, щоб точка рівноваги збігалася з якомога більшою кількістю країв сходинок

S2	Сходовий підйомник знаходиться в фазі підйому
-----------	---

S2 The stair chairs are in climb phase



ТОЧКА БАЛАНС
Це точка, де вага збалансована.

S3	Сходовий підйомник зупинений в точці балансу
-----------	--

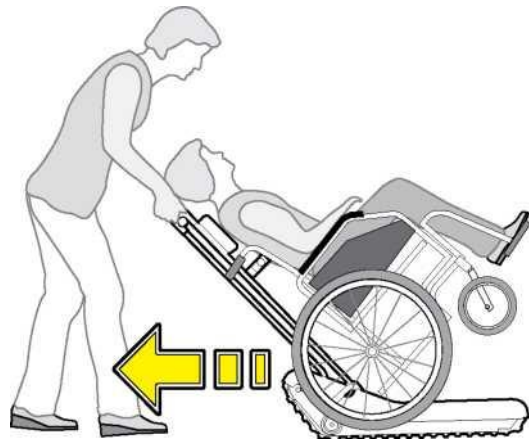


Продовжуйте натискати кнопку "НАЗАД" і потягніть на себе, поки основа підйомника не ляже на землю.

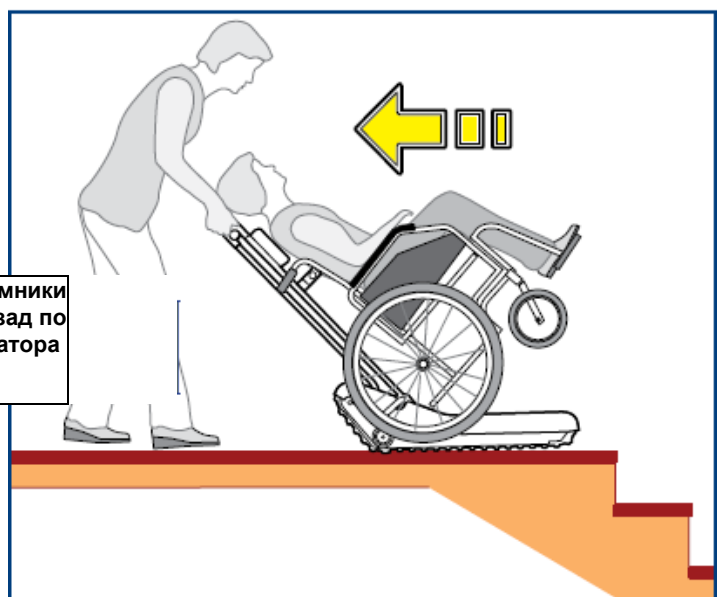
S4	Сходовий підйомник витягується в сторону оператора
-----------	--



Сходи закінчилися



S5	Сходові підйомники приводяться в дію назад по напрямленню до оператора
-----------	--



- Поверніть ключ на панелі до 0 (ВИКЛ) і витягніть його, щоб переконатися, що ніхто, крім кваліфікованого оператора не може використовувати пристрій.

- Тепер крісло-коляску можна відчепити.

Спуститися сходами
підхід

• Переконайтеся, що аварійна кнопка вимкнена.

- Переконайтеся в тому, що на пасажирі закріплений ремінь безпеки
- Переконайтеся, що пасажир сидить правильно.
- Не перевозьте предмети будь-якого виду.

D1	Сходовий підйомник досяг точки балансу
-----------	--

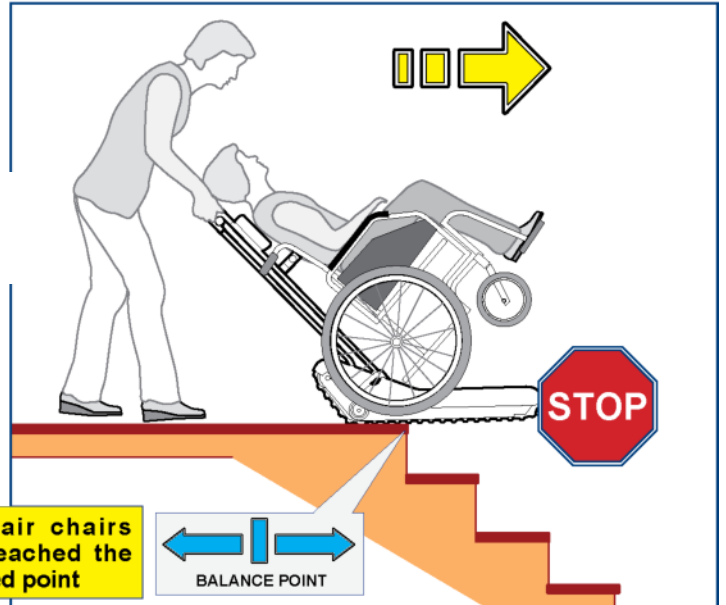
• Переконайтеся, що реміні безпеки надійно закріплені і немає сторонніх предметів, одягу, взуття, шарфів, які можуть вплинути на рух сходового підйомника.

• Натисніть кнопку "ВПЕРЕД" і направте сходовий підйомник до сходів і поступово спустіть підйомник, поки "точка балансу", яка вказана на основі підйомника буде вказувати на край першої сходинки.

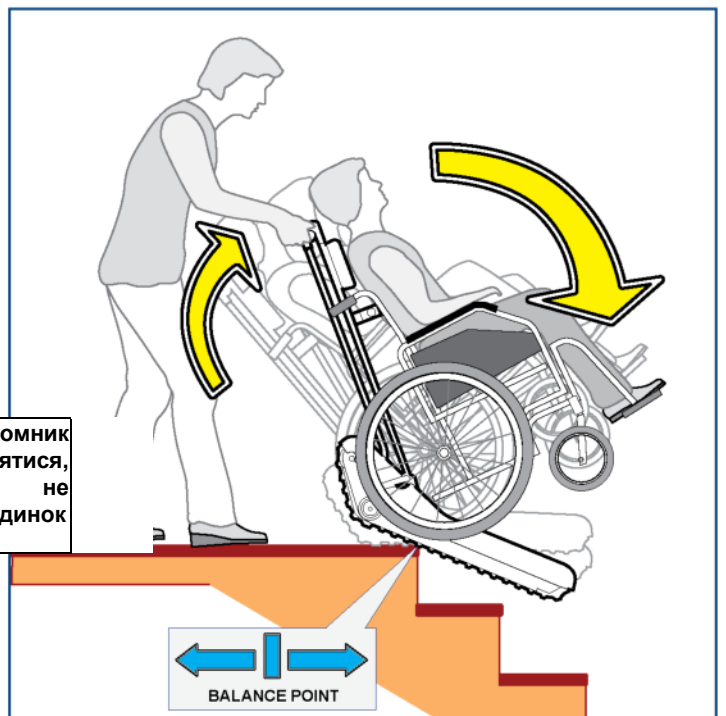
• Зупиніть сходовий підйомник на точці балансу

• Міцно тримайте кермо і направте сходовий підйомник вниз, як вказано на малюнку.
Ви готові до спуску.

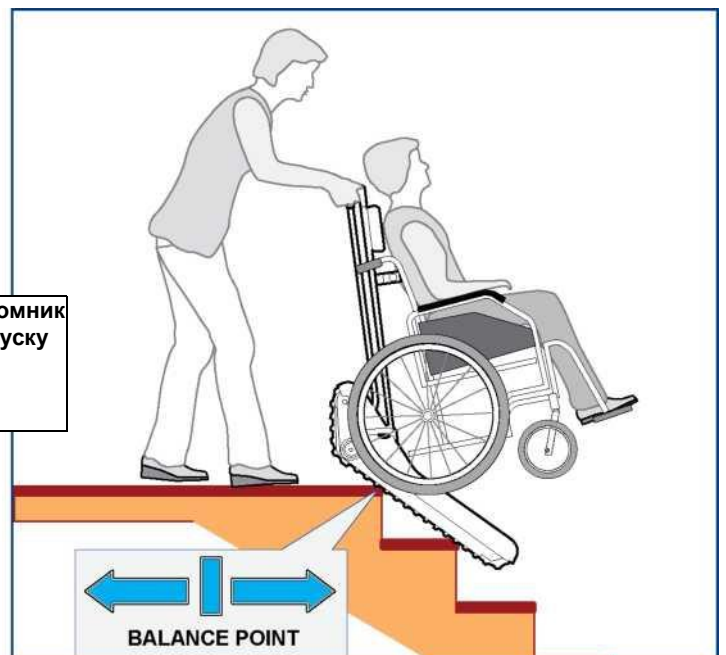
DESCENDING CYCLE (D1.....D6)



D2	Сходовий підйомник повинен нахилитися, поки він не торкнеться сходинки
-----------	--



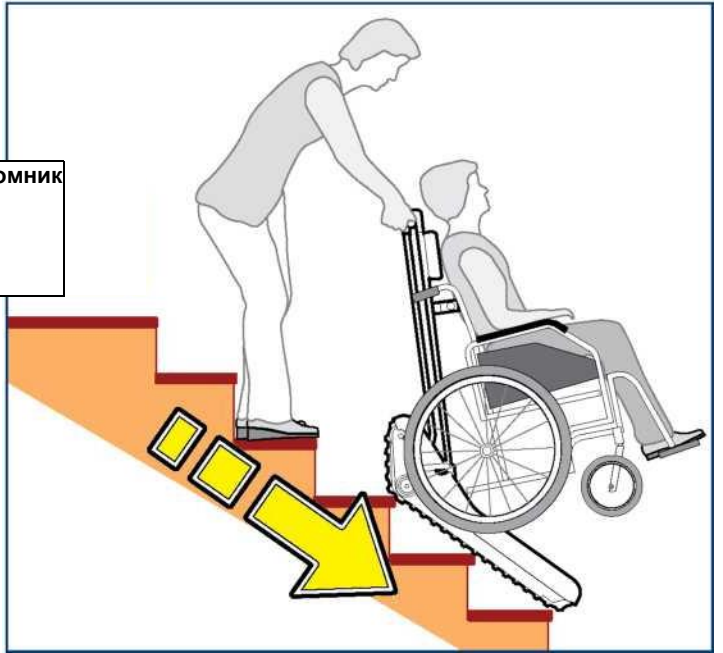
D3	Сходовий підйомник готується до спуску
-----------	--



Спуск

- • Натисніть кнопку "ВПЕРЕД": сходовий підйомник буде спускатися вниз перед вами чітко і стабільно.
- При відпусканні кнопки сходовий підйомник зупиниться в будь-який момент.
- Продовжуйте йти вниз, поки не дійдете до місця висадки

D4 Сходовий підйомник спускається



D5 Сходовий підйомник знаходиться в контакті з місцем висадки



Сходи закінчились

- Поверніть ключ на панелі до 0 (ВИКЛ) і витягніть його, щоб переконатися, що ніхто, крім кваліфікованого оператора не може використовувати пристрій.

- Тепер крісло-коляска може бути відчеплена.

D6 Сходовий підйомник на місці висадки



Перевезення сходових підйомників

Сходовий підйомник може бути транспортований за допомогою транспортного засобу, що має достатню поверхню для завантаження: автомобіль, фургон, вантажівка, у відповідності з наступними інструкціями.

Транспортний засіб має бути заблокованим і розміщеним таким чином, щоб забезпечити можливість легкого і безпечного навантажувального маневру.

	Операції повинні проводитися двома людьми
	Існує небезпека затискання пальців в механічній коробці передач
	Використовуйте захисні рукавички

- Завантажте підйомник вручну
 - Перенесіть сходовий підйомник ближче до поверхні для завантаження.
 - Натисніть важіль управління, щоб підняти передню частину до поверхні для завантаження.
 - Коли передня частина лежить твердо на поверхні для завантаження, від'єднайте кермо.
- Тримайте сходовий підйомник (одна людина спереду, а інший ззаду) за зручні ручки

